

THIS ISSUE

2-3 Looking Back and Forward
Hong Kong and Liège

4 Student Matters

5 New RaAM EC

6-11 Upcoming Events

11-14 Articles and Books

15 Introducing...
PhD fellowship

16-17 Projects, PhD prize

18-19 Doctorate Degrees

20 Reports

21-24 Bursary Winners
on RaAM12

25-29 The metaphor column

RaAM

Visit the website at
<http://www.raam.org.uk> for
details on upcoming RaAM
events

Message from the chair

Research in metaphor is a thriving academic discipline that impacts not only theories and applications in linguistics and communication studies, but also philosophy, psychology, political science, education, translation, natural language processing ... the list goes on and on! This newsletter shows the range of influence metaphor researchers have, with over a dozen upcoming events around the world related to metaphor or highlighting work by metaphor researchers.

One highpoint is the upcoming RaAM seminar in Liège from 16-17 May 2019 – the deadline has been extended to December 2nd, so be sure to get your submissions in! Highlights from the 12th International RaAM Conference held in Hong Kong can be found on page 2 and pages 20-24. And this year RaAM will sponsor and Early Career Research Paper prize (p. 24).

I'd like to take this opportunity to welcome everyone reading this newsletter. If you're a RaAM member already, thank you for your continued support; if you haven't joined yet, please click here: <http://www.raam.org.uk/join-raam/joining-form/> and become a member of the foremost international association dedicated to researching and applying metaphor.

Kathleen Ahrens

Highlights

RaAM Seminar, p.2

The upcoming seminar will take place in Liège on 16-17 May 2019.

New RaAM EC, p.5

New EC posts: two ordinary members, conference secretary, postgraduate liaison, and chair.

RaAM PhD prizier winner: Elaine Chen, p.17

Elaine Chen (UC Santa Cruz) wins PhD prize in Hong Kong with her paper entitled "Metaphor in motion: Interpreting metaphoric depictions in sports celebrations"

The Metaphor Column, p.25

RaAM Postgraduate Liaison Jekaterina Sumanova interviews Pauline Heyvaert and Tamara Kalandadze poses 8 questions to Valentina Bambini.

The newsletter editor reserves the right to edit and adjust contributions. By contributing you agree that your content will be made available in the public domain.

Looking back at RaAM in Hong Kong

Metaphor across contexts and domains: from description to application

The Hong Kong Polytechnic University

27 - 30 June, 2018

The Department of English at The Hong Kong Polytechnic University organized the 12th International Conference for Researching and Applying Metaphor (RaAM) from 27 to 30 June, in conjunction with the Faculty of Humanities (FH)'s 10+ anniversary. It was the first time RaAM, traditionally the largest international conference for applied metaphor studies, was held in Asia. The theme of the conference was "Metaphor across contexts and domains: from description to application."

The invited speakers included Professor Zoltán Kövecses (Eötvös Loránd University, Hungary), Professor Raymond Gibbs (University of California, Santa Cruz, USA), Professor Elena Semino (Lancaster University, United Kingdom), and Professor I-Wen Su (National Taiwan University, Taiwan). The conference attracted almost 200 participants from over 30 countries/regions. The stimulating three-day program also featured an outdoor cocktail reception supported by the Hong Kong Tourism Board with cultural arts and craft-making on display, an exuberant PhD dance party over in Central, a formal Chinese dinner banquet, and a social event at Nanlian Gardens and Nunnery where international participants experienced a taste of authentic Chinese cuisine and ancient Buddhist culture.


Looking forward to the next RaAM seminar in Liège

Metaphor studies

at the intersection of multiple disciplines

ULiège (Belgium)

16 May - 17 May 2019



extended
deadline:
2 Dec

Call for papers

Metaphor is a central component of human cognition and communication. While metaphors can be studied for their own sake from a linguistic perspective as a process of meaning extension at various levels (be it morphological, lexical or syntactical) or as a rhetorical device used in argumentation, metaphor studies have broadened their scope and touched upon many other scientific domains among the cognitive and social sciences. As a result, metaphors have become a central topic in many disciplines, including linguistics, philosophy, psychology, psycholinguistics, neurolinguistics, communication studies, political science, education science or translation studies.

This diversity in research themes and disciplines is reflected in a variety of materials and methods that are used to study metaphor. Some of these tools have been used to identify specific metaphorical (or other types of figurative) expressions in spoken and written corpora (MIP(VU), DMIP, HIP) or to see how these metaphors connect to broader patterns of meaning in discourse (Discourse Dynamics Approach to metaphor, Metaphor-led discourse analysis, metaphor scenarios, Critical Metaphor Analysis). Experimental methods have been used to explain how (different types of) metaphors are processed (reaction times, reading times, eye movements) or what their effect can be on representations and behaviors (perception experiments).

Beyond these simple, non-exhaustive yet fascinating observations, the aim of this seminar is to highlight the intrinsic interdisciplinary nature of metaphor studies, by questioning its cross-fertilization potential: what kinds of theoretical and methodological insights can metaphor studies bring to other scientific disciplines? Does the contribution of metaphor go beyond the conceptual and linguistic structuring of abstract concepts that are central in these disciplines? Moreover, what can metaphor studies gain from these privileged contact with different disciplines, theoretically as well as methodologically? And above all: do metaphors really matter in our understanding of social interactions?

The seminar will be structured around plenary talks, methodological workshops, themed sessions and general sessions.

Confirmed plenary speakers

Dr. Christian Burgers (Vrije Universiteit Amsterdam, Metaphor Lab Amsterdam)

Dr. Cristina Soriano (University of Geneva, Interfaculty Centre for Affective Sciences)

Dr. Seana Coulson (University of California San Diego)

Confirmed methodological workshops

An introduction to the identification of visual metaphors – Dr. Marianna Bolognesi (Oxford University, Faculty of Medieval and Modern Languages)

Measuring the effect of metaphors: the use of experimental surveys – Dr. Jérémy Dodeigne (University of Namur, Department of Political, Social and Communication Sciences)

Abstract submission

The seminar is open to all interested metaphor scholars from various disciplines and study backgrounds. Researchers are invited to propose papers and panels (abstract of maximum 350 words, excluding references) between September 20 and November 15, 2018. You can submit your abstracts via the conference website (raam2019.sciencesconf.org). Additional information regarding the conference is also available on this website. Should you encounter problems during submission, please contact one of the seminar organizers (raam2019@sciensesconf.org).

What can you apply for?

Different kinds of sessions are proposed during the seminar. More specifically, in addition to the plenary talks, researchers can submit papers for general sessions or propose panels for themed sessions.

Individual papers (general sessions): These papers will be grouped according to their subject and scope and included in the regular program.

Themed session proposals: Researchers can propose to organize a themed session. Themed sessions must be structured around the study of metaphor in a given (sub) discipline and/or will deal with a specific method of metaphor analysis. Themed session proposals must include at least 3 papers.

Key dates and deadlines

September 20, 2018: Paper and panel proposals open

December 2, 2018: Paper and panel proposals deadline

December 20, 2018: Deadline for paper and panel proposals to be approved by the organizing committee

February 15, 2019: Academic program published on the conference website

May 16–17, 2019: RaAM 2019 Seminar held in Liège

In practice

The seminar will take place in Liège, at the University of Liège, on May 16th and 17th 2019 (University of Liège (www.uliege.be), City Centre Campus, Place du 20 Août, 7, 4000 Liège). The city of Liège is located 100 km from Brussels National Airport and 90 km from Brussels South Charleroi Airport, and is also close to the Netherlands (30 km from Maastricht) and the south of Germany.

Registration fee

Registration fee includes lunches, coffee breaks, conference bag, one social event and a guided tour of the historical city centre.

RaAM members: €130.00 (senior researchers), €90.00 (PhD students)

Non-RaAM members : €160.00 (senior researchers), €120.00 (PhD students)

Organizers

The seminar is organized by an interdisciplinary research team composed of linguists and political scientists. Any questions? Do not hesitate to send an email to one of the organizers.

Dr. Julien Perrez, ULiège — Department of Modern Languages — Julien.Perrez@uliege.be

Dr. François Randour, UCLouvain — Institut de Sciences Politiques Louvain Europe — francois.randour@uclouvain.be

Pauline Heyvaert, PhD candidate, ULiège & UCLouvain, Department of modern languages and Institute of language and communication (IL&C) — pheyvaert@uliege.be

Prof. dr. Min Reuchamps, UCLouvain — Institut de Sciences Politiques Louvain Europe — Min.Reuchamps@uclouvain.be

Website: <https://raam2019.sciencesconf.org>

Facebook: <https://www.facebook.com/events/2077135252306432/>

Student matters: An update from the Postgraduate Liaison

Dear RaAM Student Members,

Let me begin with expressing my sincere gratitude to all RaAM members for their support in the Executive Committee Elections. I am grateful to have been elected as Postgraduate Liaison, and I am eager to do my best to justify your trust.

A thank you to the local organizers for a wonderful conference in Hong Kong and the dance party for PhD students that we all enjoyed so much. The upcoming student event at the 7th specialised RaAM seminar promises to be just as delightful. Therefore, I encourage you to take part in the 7th specialised RaAM seminar that will take place at the University of Liège, Belgium, on 16th and 17th May 2019. Make sure to submit your abstract by 2 December 2018.



In this edition of the newsletter, you'll find two exciting METAPHOR Column interviews. In the first, a PhD student, Pauline Heyvaert, tells us about deliberate metaphors in Belgian political discourse, her research experience, and her role as one of the organizers of the 7th specialised RaAM seminar (see page 25). In the second, prof. Valentina Bambini (University School for Advanced Studies, Pavia) discusses the development of the Test for the Assessment of Pragmatic Abilities and Cognitive Substrates (APACS), recent advances in (neuro)pragmatics, and her love for languages and the sea (see page 27).

Finally, let me remind you that all student members are welcome to contribute to the METAPHOR column by interviewing an established academic or being interviewed themselves. You can also engage with RaAM by sharing links, notifications, conference information etc. on the RaAM Facebook page. Feel free to contact me if you have any thoughts, comments, and recommendations on how to improve student engagement. If you wish to join the [RaAM student directory](#) and let others know what you are researching, email me at postgrad_liaison@raam.org.uk.

Hope to see you all in the wonderful city of Liège.

Best wishes,

Jekaterina Sumanova, **RaAM Postgraduate Liaison**
postgrad_liaison@raam.org.uk

New RaAM Executive Committee members

In June 2018 the new **RaAM EC** was elected. The following posts were up for election:

Chair, secretary, postgraduate liaison and two ordinary members.

Postgraduate liaison **David O'Reilly** was elected as ordinary member. Former EC member **Gill Phillip** was elected as secretary. Entirely new committee members are **Marianna Bolognesi** (ordinary member), **Jekaterina Sumanova** (postgraduate liaison), and **Kathleen Ahrens** (chair).

We would like to thank our departing members **Andreas Musolff** (chair), **Allison Creed**, **Albert Katz** (ordinary members) and **Susan Nacey** (secretary) for their commitment and hard work.

Marianna Bolognesi, Ordinary Member

Marianna is a research associate at the University of Oxford (UK) working on metaphor in thought, language and images within the large UK AHRC-funded project Creative Multilingualism, a consortium of various UK-based universities working on language variation and human creativity. Previously, she worked as a EU Marie Curie awarded fellow at the Metaphor Lab Amsterdam, where she is still coordinating the research area on Metaphor and Multimodality. Her research bridges psychological (behavioral) methods with language modeling based on distributional semantics. Marianna received her PhD from the University of Torino, where she worked on the structure of the mental lexicon in native speakers and foreign learners, comparing them to computational models generated by means of distributional methods based on word co-occurrences in large corpora of text.

Jekaterina Sumanova, Postgraduate liaison

Jekaterina is a 4th year PhD candidate at Vytautas Magnus University in Lithuania. Her research is a contrastive study of metaphors used for depression and its symptoms in media discourse in English and Lithuanian. The thesis aims at investigating how sufferers communicate their emotions caused by depression via metaphors and at identifying metaphors that seem to be recurrent in different cultures and metaphors that are more language/culture specific. Jekaterina is also interested in metaphors and their functions in psychotherapy and health and illness discourse in general.

Kathleen Ahrens, Chair

Kathleen is a Professor in the Department of English and Director of the Research Centre for Professional Communication in English at The Hong Kong Polytechnic University. In addition to her position as RaAM Chair (18-22), she is also President and Fellow of the Hong Kong Academy of the Humanities (18-19), and a member of the Board of Advisors for the Society of Children's Book Writers and Illustrators as well as the International Advisory Board for the Metaphor Lab Amsterdam. She has taken an inter-disciplinary approach to the study of metaphor, running behavioural crowd-sourcing, neuro-imaging, and reaction times studies, as well as analysing metaphor use through corpus-based and ontological-based approaches. Her English and Chinese corpus of political speeches can be found at: <http://digital.lib.hkbu.edu.hk/corpus/index.php>.

Upcoming events

V International Conference on Metaphor and Discourse

8-9 Nov, 2018

Castelló de la Plana (Spain)

Metaphor across cultures and social spheres

Keynote speakers:

Alice Deignan (University of Leeds)

Charles Forceville (University of Amsterdam)

Marianna Bolognesi (Oxford University)

Juana Marín (Complutense University of Madrid)

[Details](#)

Please submit your proposal to: metaphor@fue.uji.es

CogLingDays8

13-14 Dec, 2018

Louvain-la-Neuve, Belgium

Plenary speakers:

Elma Blom (Universiteit Utrecht)

Bert Cappelle (Université de Lille)

Silva Ladewig (Europa Universität Viadrina)

[Details](#)

International Symposium on Linguistics, Cognition, and Culture (LCC)

13-15 March, 2019

Belo Horizonte, Brazil

Plenary Speakers

Augusto Soares da Silva (Universidade Católica Portuguesa)

Hans-Georg Wolf (University of Potsdam)

Zoltán Kövecses (Eötvös Loránd University)

Roundtable discussions

Elidéa Lúcia Almeida Bernardino (Federal Univ. of Minas Gerais - UFMG)

Elisabetta Santoro (Univ. of São Paulo - USP)

Enrique Huelva Unternbäumen (Univ. of Brasília - UnB)

Hanna Batoréo (Open Univ. of Lisboa - UAb)

Sidney da Silva Facundes (Federal Univ. of Pará - UFPA)

Ulrike Schröder (Federal Univ. of Minas Gerais - UFMG)

[Details](#)

The Creative Power of Metaphor

29-30 March, 2019

Worcester College, Oxford, UK

Keynote speakers:

Lera Boroditsky

Zoltán Kövecses

Gerard Steen

Rachel Giora

[Details](#)

details on p. 8

Researching Metaphor - Cognitive and Other

13-15 May, 2019

Genoa, Italy

Keynote speakers:

Marc Bonhomme

Jonathan Charteris-Black

Monika Fludernik

Ray Gibbs

Zoltán Kövecses

Gerard Steen

Rita Temmerman

[Details](#)

details on p. 10

RaAM Specialized Seminar

16-17 May, 2019

University of Liège, Belgium

Metaphor Studies at the Intersection of Multiple Disciplines

Plenary speakers

Christian Burgers (Vrije Univ. Amsterdam)

Cristina Soriano (University of Geneva)

Seana Coulson (Univ. of California San Diego)

Methodological workshops

Marianna Bolognesi (Oxford University)

Jérémy Dodeigne (University of Namur)

[Details](#)

Metaphor and Manipulation

17 May, 2019

University of Lyon, France

Keynote speakers:

Jonathan Charteris-Black (Univ. of the West of Engl.)

Herb Colston (Univ. of Alberta)

[Call for Papers](#)

SALC VII, The 7th Conference of The Scandinavian Association for Language and Cognition

22-24 May, 2019

Aarhus University, Denmark

Invited speakers:

Morten Christiansen (Cornell University, Ithaca)

Judith Holler (Max Planck Institute, Nijmegen)

Sean Roberts (University of Bristol, UK)

Sophie Scott (UCL, London)

Alexander Huth (University of Texas, Austin)

Ewa Dabrowska (University of Birmingham, UK)

[Details](#)

8th International Biennial Conference of the French Association for Cognitive Linguistics (AFLiCo)

5-7 Jun, 2019

University of Haute Alsace, Mulhouse, France

Keynote speakers:

Laura Hidalgo Downing (Universidad Autonoma, Madrid, Spain)

Andreas Langlotz (University of Basel, Switzerland)

Jeannette Littlemore (University of Birmingham, UK)

Elena Semino (Lancaster University, UK)

Hans-Joerg Schmid (LMU Munich, Germany)

Mark Turner (Case Western Reserve University, USA)

[Details](#)

15th International Cognitive Linguistics Conference (ICLC-15)

6-11 Aug, 2019

Kwansei Gakuin University, Nishinomiya, Japan

Plenary speakers:

William Croft (University of New Mexico)

Nick Enfield (University of Sydney)

Martin Hilpert (University de Neuchatel)

Sotaro Kita (University of Warwick)

Jeannette Littlemore (University of Birmingham)

Sally Rice (University of Alberta)

[Details](#)

3rd Experimental Pragmatics in Italy Conference (XPRAg.it 2019)

19-20 Sept, 2019

University of Cagliari, Italy

Invited speakers:

Raymond Gibbs (Univ. of California, Santa Cruz)

Courtenay Norbury (Univ. College London)

Martin Pickering (Univ. of Edinburgh)

Deirdre Wilson (Univ. College London)

[Details](#)

International Colloquium 'The Body Politic Metaphor in Discourse, Past and Present'

details on p. 11

11-12 Oct, 2019

University of Otago (Dunedin, New Zealand)

Keynote speakers

Professor Andreas Musolff (University of East Anglia)

Professor Roslyn Frank (University of Iowa)

Professor Hong Pan (University of Fuzhou)

The event is organized by the Division of Humanities in the University of Otago (Dunedin, New Zealand) in collaboration with the Centre for Cross-Cultural Discourse Studies and the School of Foreign Languages, both at the University of Fuzhou, China.

XXV National Meeting of the Italian Society for the Philosophy of Language (SFL 2019)

23-25 January, 2019

University of Cagliari, Italy

Invited speakers:

Zoltan Kövecses (Eötvös Loránd Univ., Budapest)

Nicolas Harkness (Harvard University)

Clotilde Calabi (Univ. Statale di Milano)

Cristina Meini (Univ. degli Studi del Piemonte Orientale)

Mauro Serra (Univ. degli Studi di Salerno)

Isabella Pezzini (Univ. di Roma "La Sapienza")

Claudio Paolucci (Univ. di Bologna)

Fausto Caruana (Univ. di Parma)

Felice Cimatti (Università della Calabria)

Anna Borghi (Università di Roma "La Sapienza")

[Call for Papers and details](#)

The Creative Power of Metaphor #creativemetaphor

Worcester College, Oxford, UK

<https://www.creativeml.ox.ac.uk/research/metaphor>



Join us for a 2-day conference on the nexus between **Metaphor, Linguistic Diversity, and Creativity**.

The conference will be structured around four themes. Each theme will be introduced in a keynote lecture, and developed in a plenary round-table discussion featuring selected panelists. Panelists will address general questions (see Research Questions below) as well as questions raised by the audience. Moreover, two extensive Poster sessions will be dedicated to present specific studies related to the four themes.

The output of the conference will consist of a series of edited videoclips featuring the debates, which will be broadcasted on the Creative Multilingualism website and disseminated on relevant video channels and social media.

For queries and clarifications please contact the organisers.

Themes:

1. Metaphor and Linguistic Diversity (Keynote speaker: Lera Boroditsky)
2. Metaphor and Emotion (Keynote speaker: Zoltán Kövecses)
3. Metaphor and Communication (Keynote speaker: Gerard Steen)
4. Metaphor and Creativity (Keynote speaker: Rachel Giora)

Panel Participation (plenary discussion, 4 panelists per panel)

Each panel is a round-table discussion designed to explore issues related to the theme opened by the preceding keynote lecture, elucidating current thinking on areas relevant to the theme, and debating matters of controversy.

Poster Presentations

Poster presentations relevant to the four themes of the conference.

Registration

Conference fee: £90 / Reduced fee for students: £50 / Registration will open in early November.

The Organisers

Professor Katrin Kohl, Dr Marianna Bolognesi, Dr Ana Werkmann Horvat

The conference is part of the multi-institutional research programme [Creative Multilingualism](#), funded by the Arts and Humanities Research Council. Our research group is a large cross-disciplinary team of academics working on the nexus between linguistic diversity and creativity. The conference is being organised by Strand 1 of Creative Multilingualism: [Embodying Ideas – the Creative Power of Metaphor](#). The event is also endorsed by RaAM, the international Network for Researching and Applying Metaphor.

We look forward to welcoming you in Oxford!

THEMES AND RESEARCH QUESTIONS

Research questions on the four themes include, but are not limited to, the following:

1. Metaphor and Linguistic Diversity

- What is the significance of linguistic diversity for metaphor theory?
- How does linguistic diversity in metaphorical expression affect and interact with thought?
- Is a unified metaphor theory that can account for the variability in linguistic data possible?
- How are cultural differences actualized in metaphorical expressions?
- Do truly universal metaphors exist?

2. Metaphor and Emotion

- What is the connection between metaphor and emotion? Is it systematic across languages?
- Are emotions more likely to be expressed using figurative language?
- Is there a correlation between expression of emotion and creative use of metaphor? If so, is this universal or culturally specific?
- To what extent are metaphors that are used to express emotions universal? Is there a systematic difference by comparison with other areas of expression?
- How does multilingual competence relate to the interaction between metaphor and emotion? Does the expression of emotions using figurative language differ depending on whether the speaker is using a native language or a non-native language?

3. Metaphor and Communication

- Is the use of metaphors favoured as a persuasive communicative device across languages or are there languages/cultures/cultural contexts in which metaphors are avoided for such a purpose? To what extent are creative and deliberate metaphors used in communication (e.g., in political speech) affected by cross-linguistic and cross-cultural variability?
- Does the use of metaphor to change attitudes and opinions correlate with the conventionality/creativity of the chosen metaphors?
- How and why does resistance to metaphor develop?
- What is the role of figurative language use in multilingual settings and does this differ from such use in monolingual settings?

4. Metaphor and Creativity

- Is metaphor an area of language that offers more scope for creativity than other areas of language? Is any correlation universal or culturally specific?
- What are the differences in understanding creative vs. non-creative figurative language?
- How are creative figurative expressions perceived by speakers and listeners?
- What constitutes a good metaphor in terms of creativity?
- Are speakers of different languages creative in different ways in metaphor use?

Want to share the presentation you gave at the
RaAM seminar ? Please send it to
webeditor@raam.org.uk

Any news for the newsletter? Send your
contribution to newsletter@raam.org.uk

**RESEARCHING METAPHOR – COGNITIVE AND OTHER
CALL FOR PAPERS
GENOA 13th – 15th MAY 2019**



Following the conference Metaphor: retrospect and prospects organised in Genoa in May 2016, the research group won a PRIN (Progetto di Ricerca di Interesse Nazionale) award from the Italian government to further work in the area of Cognitive Metaphor and the intense debate surrounding it, regarding the nature of metaphor, types of metaphor, classification of metaphors, metaphor and psychological theory, modes of research into metaphor, including corpus-based methodologies, concrete applications of metaphor theory to text and multimedial analysis. Just as the theoretical domains are extremely wide-ranging, so are the domains of application, with every area of language having been treated – literary, conversation, advertising, politics, classroom, art, medicine, law, economics, the world-wide web and other modes of multimedial communication, to name but a few.

Papers are therefore invited from all disciplines, including literature, linguistics, psychology, sociology, criminology, anthropology, communication studies, medicine, the hard and soft sciences, on any aspect of metaphor theory and its applications. Papers which trace the development of metaphor theory and how developments in metaphor theory are related to more general developments in the field of scientific discovery are also welcome.

Work in progress which is already under way and which is at a stage where progress made can provide valuable insights will also be given due consideration.

The conference languages are English and French. Publication(s) will follow, details of which will be announced at the end of the conference. When submitting their proposal, authors should indicate which of the two conference languages they will be delivering their paper in.

Scholars who have accepted to give a keynote lecture are:

Marc Bonhomme
Jonathan Charteris-Black
Monika Fludernik
Ray Gibbs
Zoltán Kövecses
Gerard Steen
Rita Temmerman

SUBMITTING PROPOSALS

We invite proposals for 20-minute presentations (followed by 10 minutes for discussion). Please note that all the rooms will be equipped with a computer, a DVD player and an overhead projector so you can project all supported documents, spreadsheets, presentations and films. Should you require any special equipment beyond these standard applications, please specify these requirements in your abstract.

Please send an abstract of no more than 400 words to the Conference email address: metaphorgenoa2019@gmail.com

Abstracts should be sent as email attachments in .doc format and should be named 'Surname_Abstract_Metaphor 2019'. They should contain the following structural elements: (a) your full name, academic position, academic affiliation, email address, postal address, (b) a recognisable thesis/statement or research question, (c) an explanation of the methodology, (d) a short reference to emerging results (if applicable), (e) a list of keywords, (f) a short list of key references (max. 5).

The deadline for submission of abstracts is 31st January 2019. Notifications of acceptance will be sent within two weeks of receipt of a proposal.

Detailed information on the conference, travel, accommodation etc. may be found at the [conference website](#). The standard information and an automatic enrolment system will be running ASAP.

The Organising Committee

Michele Prandi, John Douthwaite, Micaela Rossi, Elisabetta Zurru, Ilaria Rizzato

The Body Politic Metaphor in Discourse, Past and Present

We are pleased to announce a new RaAM-endorsed event!

On 11-12 October 2019 the Division of Humanities in the University of Otago will host the international colloquium 'The Body Politic Metaphor in Discourse, Past and Present', in collaboration with the Centre for Cross-Cultural Discourse Studies and the School of Foreign Languages, both at the University of Fuzhou, China.



The body politic metaphor has a long history stretching from antiquity to the present, across cultures from Western Europe to East Asia. No wonder, then, the body politic metaphor has attracted scholarly attention not only from metaphor scholars but also from historians, political scientists, literary scholars and others. The colloquium will examine various aspects of the metaphorical discourse on the body politic from multi-disciplinary perspectives. The diachronic and cross-cultural approach to the body politic metaphor in this colloquium aims to enhance our global understanding of a metaphorical dimension of contemporary political discourse.

Keynote speakers

Professor Andreas Musolff (University of East Anglia)

Professor Roslyn Frank (University of Iowa)

Professor Hong Pan (University of Fuzhou)

Call for Papers

We welcome papers that discuss any aspects of the body politic metaphor: the cross-domain mapping between the body and the political community such as the state, the country, the empire, the nation and the like. Abstracts of approx. 200 words for 20-minute papers may be submitted to bodypoliticotago@gmail.com until 15 June 2019.

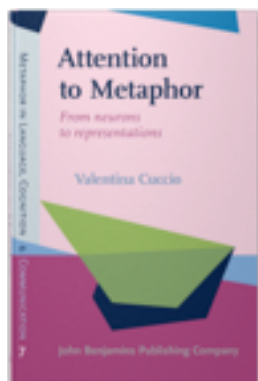
More information will be available on the colloquium website (in construction).

Books

Kudszus, W. & Trim, R. (Eds.). (2018). *Metaphors of Austerity & the Austerity of Metaphors*. Paris: L'Harmattan.

Austerity has many faces and features, and some of them appear only when we consider kindred phenomena such as lack, emptiness, and anorexia. The contributors to this volume analyze the workings of metaphorical language in their often unrecognized force. Both philosophico-literary analyses and approaches from Cognitive Linguistics figure prominently in this volume's contributions. The range of the volume spans markedly different cultural and political systems, from France and the United States to Latvia, Lithuania, and Russia. In this wide spectrum, the multivalent, manipulative power of the very term "austerity" emerges with thought provoking intensity.





Cuccio, V. (2018). [*Attention to Metaphor. From neurons to representations.*](#) Metaphor in Language, Cognition, and Communication 7, Amsterdam: John Benjamins.

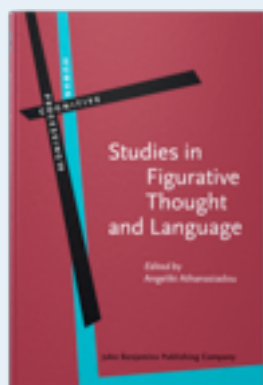
Petruck, M.R.L. (2018). [*MetaNet.*](#) Amsterdam: John Benjamins.



Journal Article

Wolfe, J. (2018). [*An investigation into the nature and function of metaphor in advanced music instruction.*](#) *Research Studies in Music Education.*

Book reviews



Athanasiadou, A. (ed.) (2017). [*Studies in Figurative Thought and Language.*](#) Amsterdam, Philadelphia: John Benjamins.

by Nina Julich, Universität Leipzig

[Review](#)

Veale, T., Shutova, E. & Beigman Klebanov, B. (2017). [*Metaphor. A Computational Perspective.*](#) Morgan & Claypool Publishers.

by Pia Sommerauer, Vrije Universiteit Amsterdam

[Review](#)



Cornelia Müller and Hermann Kappelhoff:

[*Cinematic Metaphor. Experience – Affectivity – Temporality.*](#)

De Gruyter, October 2018 (ISBN: 978-3-11-057959-8)

In collaboration with Sarah Greifenstein, Dorothea Horst, Thomas Scherer, Christina Schmitt.

Metaphors in audiovisual media receive increasing attention from film and communication studies as well as from linguistics and multimodal metaphor research. The specific media character of film, and thus of cinematic metaphor, remains, however, largely ignored. Audiovisual images are all too frequently understood as iconic representations and material carriers of information. Cinematic Metaphor proposes an alternative: starting from film images as affective experience of movement-images, it replaces the cognitive idea of viewers as information-processing machines, and heals the break with rhetoric established by conceptual metaphor theory. Subscribing to a phenomenological concept of embodiment, a shared vantage point for metaphorical meaning-making in film-viewing and face-to-face interaction is developed. The book offers a critique of cognitive film and metaphor theories and a theory of cinematic metaphor as performative action of meaning-making, grounded in the dynamics of viewers' embodied experiences with a film. Fine-grained case studies ranging from Hollywood to German feature film and TV news, from tango lesson to electoral campaign commercial, illustrate the framework's application to media and multimodality analysis.

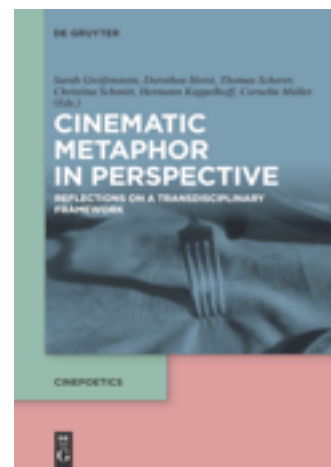


Sarah Greifenstein, Dorothea Horst, Thomas Scherer, Christina Schmitt, Hermann Kappelhoff, Cornelia Müller (Eds.):
[Cinematic Metaphor in Perspective. Reflections on a Transdisciplinary Framework](#)
De Gruyter, October 201 (ISBN: 978-3-11-061223-3)

Over centuries, scholars have explored how metaphor contributes to thought, language, culture. This collection of essays reflects on Müller, Kappelhoff, and colleagues' transdisciplinary (film studies and linguistics) approach formulated in "Cinematic Metaphor: Experience – Affectivity – Temporality". The key concept of cinematic metaphor opens up reflections on metaphor as a form of embodied meaning-making in human life across disciplines.

The book documents collaborative work, reflecting intense, sometimes controversial, discussions across disciplinary boundaries. In this edited volume, renowned authors explore how exposure to the framework of Cinematic Metaphor inspires their views of metaphor in film and of metaphor theory and analysis more generally.

Contributions include explorations from the point of view of applied linguistics (Lynne Cameron), cognitive linguistics (Alan Cienki), media studies (Kathrin Fahlenbrach), media history (Michael Wedel), philosophy (Anne Eusterschulte), and psychology (Raymond W. Gibbs, Jr.).



Hermann Kappelhoff:

[Kognition und Reflexion: Zur Theorie filmischen Denkens](#)
[\(Cognition and Reflection: On the Theory of Cinematic Thinking\)](#)


De Gruyter, October 2018. (ISBN 978-3-11-061485-5) 

Analyzing audiovisual images as a medium of historical, cultural or political discourse has largely been focused on their represented objects, locations and figures without considering the analytical process of identifying and naming them. Taking however the idea seriously that our senses result from the history of the media of human perception makes the process of hearing, seeing, and feeling first of all a question of media usage. The discourse of audiovisual images is therefore to be located in media reception itself: It is unfolding as a cultural practice by which humans seek to grasp their subjective perceptual reality as part of a shared world. Developing a theory of the poetology of cinematic thinking, and of Cinematic Metaphor in particular, this book demonstrates how cinematic images create a form of understanding and thinking that introduces new differences and modes into this reality.



Christina Schmitt:

[Wahrnehmen, fühlen verstehen. Metaphorisieren und audiovisuelle Bilder.](#)
[\(Perceiving, Sensing, Understanding. Metaphorizing and Audiovisual Images\)](#)

De Gruyter, forthcoming/April 2019. (ISBN 978-3-11-061322-3) 

Since its early writings, film theory relates metaphor with the question of creating and understanding cinematographic meaning. Beyond disciplines, and with its theses on embodied cognition, the cognitive-linguistic theory of conceptual metaphors has inspired a lot of new research on metaphor and audiovisuality. In analysis of this, the book unfolds a transdisciplinary theory on the interface between linguistic metaphor research based in language use and the film theoretic concept of audiovisual media as movement images. It positions itself critically towards views that are restricted by a sender-receiver paradigm and that are influenced by a semiotic-linguistic or a cognitive film studies perspective. A universal bodily semantics that ignores cinematographic dynamics is contrasted by the idea of metaphorizing as viewer activity: processes of perceiving, sensing and understanding that are shaped by the movement figurations of audiovisual images. Fine-grained analyses of various films – from Hollywood cinema to the format of a political magazine – show how metaphorizing is a cinematic thinking, structured by the performativity of audiovisual images.

Christina Schmitt and Matthias Grotkopp (eds.):

[Mediaesthetics #2: Metaphor in the Arts, Media and Communication.](#)
www.mediaesthetics.org



mediaesthetics #2 collects contributions from the keynote speakers and selected papers presented at the [RaAM 11: Metaphor in the Arts, in Media and Communication](#). The issue presents a vast scope of theoretical assumptions and approaches based on the basal premise that metaphors make it possible to experience one thing by experiencing another. Common discursive threads are the interest in the experiential and multimodal qualities of metaphors, the relation of metaphor to affect as well as the inherent contextuality and dynamics of metaphorical meaning. Together, the contributions demonstrate that and how metaphors themselves can be tools for thought that shape and transform our understanding of reality.



Contributions:

[Taking Metaphor's Contextuality Seriously: Sharpening Theory – Reinspecting Methodology](#)

Petra Gehring

[Collecting Metaphors](#)

José Mario Gutierrez Marquez

[Sparks Fly: Mediated gesture, affect, and mise en scène in CAROL](#)

Jennifer M. Barker

[Subjective Perspective as Creative Metaphor in the Animated Film](#)

Carmen Hannibal

[Ruptures in Walls and Language: Performative Figures between Materiality and Figurative Sense](#)

Holger Hartung

Please donate to the RaAM Support fund!

The Support Fund offers a limited number of bursaries for PhD students and non-students to attend RaAM conferences and seminars. Bursaries will be awarded based on economic need, with a special focus on students and non-students from developing countries, and include a fee waiver and/or a subsidy for travel costs.

Donations can be made via the [RaAM website](#).

Introducing...

... Carmen Mateo Gallego

I am a research associate and lecturer at the Heilbronn University of Applied Sciences in Germany. The focus of my PhD-thesis is on translation of metaphors in institutional economic reports from English into Spanish and German. For this, I am using the new Contextual Metaphor View of Kövecses (2015, 2017). My objective is to create a new contextual model of metaphor in translation from a descriptive point of view. I will have a paper published shortly in *Ibérica*, the journal of the European Association of Languages for Specific Purposes (Fall 2018):

Metaphors in times of economic crisis: A study about the translation of the annual reports of the International Monetary Fund

The reports of official economic institutions were especially relevant for the society during the world economic crisis because they conveyed reliable information about the financial situation. These reports were written in English and contained metaphors that must be translated into several languages. This paper investigates the typology of metaphors in economic reports and the need to optimize the current translation strategies. For this, a parallel corpus composed by texts from the IMF is used to compare the English source language text with their translations into Spanish and German.

My research interest also lies on metaphor in second language acquisition. Recently, I conducted an experiment with German learners of Spanish as a Foreign Language in order to measure the metaphorical density of their writings. The paper will soon be published on *Linguistik-Online*:

This paper focusses on the written interlanguage of German learners of Spanish as a Foreign Language of four different levels in order to observe the evolution of conceptual fluency. Depending on each stage of learning, the degree of metaphorical density of the writings is measured with special attention to the differences and similarities between the German and Spanish semantic conceptual systems.

I've recently spent time at the Columbia University in New York as visiting research scholar. One of my goals was to extend this experiment to American students of Spanish as a Foreign Language.

Hong Kong Ph.D. Fellowships

Established by the Research Grants Council (RGC) of Hong Kong in 2009, the Hong Kong Ph.D. Fellowship Scheme (HKPFS) is open to those seeking admission as new full-time PhD students in UGC-funded universities, irrespective of their country of origin. Applicants should demonstrate outstanding qualities of academic performance, research ability/potential, communication and interpersonal skills, and leadership abilities. Please see <https://cerg1.ugc.edu.hk/hkpfs/index.html> for more information.

The Fellowship provides an annual stipend of HK\$240,000 (approximately US\$30,000) and a conference and research-related travel allowance of HK\$10,000 (approximately US\$1,300) per year to each awardee for a period of up to three years. More than 200 PhD Fellowships are awarded each academic year.

If you are interested in the program, I suggest you write to the academic you would like to supervise you in advance of the deadline (which is usually at the end of November) and see if they are interested in your research topic. This will allow you to get feedback from them and submit a strong proposal.

Prof. Kathleen Ahrens

Dr. Dennis Tay

The Hong Kong Polytechnic University

Projects

Two new PhD projects on language use and effects in satiric news across media

As of 1 September 2018 and 1 October 2018 respectively, Ellen Droog and Britta Brugman have started as PhD candidates in dr. Christian Burgers' project '*Contemporary political satire: Medium language and impact of satiric news*'. This project is funded by a VIDI grant from the Netherlands Organization for Scientific Research and is conducted at the Department of Communication Science at Vrije Universiteit Amsterdam.

The goal of **Ellen Droog's** PhD project (which is supervised by dr. Christian Burgers and prof. dr. Gerard Steen) is to focus on the use and cognitive processing of figuration in the inherently ironic genre of satiric news. The function of satiric news (e.g., The Daily Show/ The Onion) is to criticize a particular societal actor, often through the use of humor. Figurative language and images are abundantly used in satire. However it is not yet known what kind of role figurative language plays in forming this criticism and how the language of satiric news might be different from the language of regular news. In the coming four years, Ellen will try to uncover, through a combination of methods (e.g., corpus analysis, multimodal analysis, multiple eye-tracking experiments), how figurative language and figurative images are used to construct criticism in satire (both written and audio-visual satire) and what the roles of figurative language and images are in processing and understanding satiric news.

Britta Brugman's PhD project focuses on the roles of language and medium in predicting effects of satiric news on audiences. In her project (which is supervised by dr. Christian Burgers, dr. Camiel Beukeboom, and prof. dr. Elly Konijn), she will contribute to debates about (1) whether (or not) satiric news differs from other genres (e.g., news, fiction) in terms of its linguistic register, (2) whether (or not) effects of satiric news on audience outcomes such as enjoyment and attitude towards the topic depend on language use (e.g., the use of metaphorical vs. literal expressions), and (3) whether the answers to questions 1 and 2 differ across media (e.g., textual vs. audiovisual examples). Britta Brugman will use computer-automated linguistic analysis, sentiment analysis, and multiple lab experiments to ultimately determine the linguistic features and communicative impact of medium in satiric news.

MOMENT. Metaphors of severe mental disorder. Discourse analysis of affected people and mental health professionals.

Participants: Drs. Marta Coll-Florit (PI), Salvador Climent, Martín Correa-Urquiza, Eulàlia Hernández, Antoni Oliver, Asun Pié

Host: UOC (Open University of Catalonia)

Web Site: <https://sites.google.com/view/moment-project>

The MOMENT project aims to contribute to a better understanding of severe mental disorders by analyzing the discourse of the two main groups involved, people with a mental health diagnosis and mental health professionals, in the light of the Conceptual Metaphor Theory. The objective is twofold: on the one hand, to detect and systematize dominant conceptualizations and ideas about the disorder; and, on the other hand, to identify and promote the change of potential discourses which deny the agentive capacity of affected people. Analyzing thinking patterns through the detection of conceptual metaphors is a method which has been applied successfully in several fields, including the conceptualization of some diseases. However, this method has not been yet applied in an extensive way to the discourse field of severe mental disorders.

This project is funded by the Spanish National Research Agency (Agencia Estatal de Investigación, AEI) and the European Regional Development Fund (ERDF). Ref. FFI2017-86969-R (AEI/FEDER, UE)

Projects

Professor Jeannette Littlemore, Dr David Houghton, Dr Paula Pérez-Sobrino, and Samantha Ford BA (Hons) have been shortlisted for a Birmingham Post Partnership Award for their collaboration with Big Cat Marketing and Communications Agency. Their work involves *Applying Figurative Theory to Advertising Campaigns*. The initial six-month partnership has identified some key insights into how people respond to figurative messaging in advertising campaigns through explorative experimentation, which has informed both academic theory and practitioner strategy. With its initial success, the project has been extended for another year.

The project aims to investigate the use of figurative messaging (including metaphor, metonymy, hyperbole, and irony) in advertising campaigns to inform and develop effective marketing material for the benefit of linguistic research, marketing, and business. Combining eye-tracking technology and electro-dermal measurements (EDA) with interviews, surveys, and participant observation, the team have already tested the use of figurative messaging in 3 Big Cat campaigns: [Right Track](#) (training solutions); Solihull Community Housing (association); and [Aspire's Channel Swim](#) (charity) with regard to consumer responses to figurative messaging in rebranded websites, logos, and campaign creatives. Initial testing has revealed that figurative messaging improves consumer understanding and navigation of marketing creatives, resulting in improved evaluations of advertising campaigns. Further research will hone our understanding of how figurative messaging may be effective in advertising.

Jeannette Littlemore says, "This initial study allowed us to apply our considerable knowledge and expertise developed during the [EMMA](#) project to a 'real world' situation. We aim to establish a more nuanced understanding of people's reactions to advertising material and how to improve its messaging. The initial stages of the project has demonstrated the considerable advantages of universities and businesses working together to develop new approaches that will benefit a broad range of people, organisations, companies, and sectors."

Anthony Tattum, Big Cat Managing Director, said, "The benefit to industry is tangible: Big Cat will be able to better assess and understand audiences' responses, leading to the creation of more effective, impactful, and ethical communication and advertising strategies."

Samantha Ford BA (Hons)
University of Birmingham

Elaine Chen (UC Santa Cruz) wins RaAM PhD prize in Hong Kong with her paper "Metaphor in motion: Interpreting metaphoric depictions in sports celebrations"

Elaine Chen is currently a cognitive psychology Ph.D. student at University of California, Santa Cruz. Her research on the bodily aspects of cognition is largely based on the conceptual framework of Dynamical Systems Theory. Along with researching and applying metaphor, she is particularly interested in imagination, pretense, mental imagery and affordances.



Doctorate Degrees

Boström, Per (Umeå University, Sweden)

Det här är ju dött tåg liksom..." ("This is like a dead train"). A study of metaphors for ROMANTIC LOVE in spoken Swedish.

Supervisors: Ann-Catrine Edlund, Marlene Johansson Falck

The purpose of this study is to investigate the metaphorization of ROMANTIC LOVE in spoken Swedish. The study is based on 4 semi-structured focus group conversations with participants in two age groups; 24–33 and 50–54. A Swedish short film and questions related to the film are used as stimuli for the conversations. Research questions asked are 1) How is the concept of ROMANTIC LOVE metaphorized in the recorded group conversations? 2) How does the metaphorization vary between the conversations? and 3) What cultural model for ROMANTIC LOVE in the conversations can be reconstructed based on identified metaphorizations? The study is situated within Cognitive Linguistics and the framework of Conceptual Metaphor Theory and a Discourse Dynamics Approach to Metaphor. Consequently, metaphor is seen as a cognitive, linguistic, socio-cultural and discursive phenomenon, where metaphorization is a dynamic process that develops, adapts and flows within the conversations and between the participants. Accordingly, the identified metaphorizations are considered to be influenced by the speakers and their embodied experiences, their embodied cognition, the discourse event, and socio-cultural aspects of metaphorization. The focus of the present study, ROMANTIC LOVE, is considered as a dynamic concept based on philosophical, feminist, psychological and metaphorical research. Metaphors are identified through a discourse dynamic version of MIP and MIPVU.

From the analyses, 6 systematic metaphors are proposed, where ROMANTIC LOVE is metaphorized as a PHYSICAL OBJECT (incl. as a POSSESSION and as a LIVING ORGANISM), as a CONTAINER (incl. CONSTRUCTION and BODY as a CONTAINER), as TRAVELLING together (with primary focus on TRAVELLING together rather than SOURCE or TARGET), as a UNITY (with focus on how a UNITY is ESTABLISHED, MAINTAINED and DISSOLVED, ideally by two COMPATIBLE partners), as a PHYSICAL and NATURAL FORCE and as a DISEASE (where LOVE can affect a person's perception and sanity). In addition, ROMANTIC LOVE is, in a small number of expressions, metaphorized as a CRIME, as a PHYSICAL CONFLICT and as a GAME. The variation in metaphorization is small between the conversations. Some metaphorizations seem to be related to the age of the participants. ROMANTIC LOVE is moreover something people usually have influence over and in some ways can control. In total, 780 metaphorical expressions and 9 source domains are identified. Departing from the interplay between metaphorization and culture, a cultural model for ROMANTIC LOVE is reconstructed, where a multifaceted, embodied and experiential concept of ROMANTIC LOVE emerges.

Raphael Francis (Otieno Jaramogi Oginga Odinga University of Science and Technology, Kenya)

A COGNITIVE ANALYSIS OF METAPHORS IN POLITICAL DISCOURSE IN KENYA : THE 2005 CONSTITUTIONAL REFERENDUM.

Supervisors: Francis Few, Judith Miguda Attyang, John Phone

Cognitive Linguistics (CL) posits that a cognitive study of language is the study of patterns of conceptualization. It views metaphor as a powerful conceptual mapping at the core of human thought in which abstract concepts are structured in terms of conceptual domains of human experience. Embodiment emphasizes the importance of human experience, which manifests itself at the cognitive level through image schemas. Conceptual Metaphor Theory (CMT) has been extensively used to study conceptual metaphor. CMT, however, falls short of accounting for a full comprehension of metaphors. This study, therefore, combines the Conceptual Metaphor Theory, Critical Discourse Analysis and the Image Schema Theory to investigate use of linguistic metaphors in political discourse in Kenya; to describe conceptual mappings of metaphors in political discourse in Kenya; to describe ideologies in metaphors in political discourse in Kenya; and to test the extent to which image schemas account for the comprehension of metaphors in political discourse in Kenya. To achieve these objectives, the study employed both qualitative and quantitative data research techniques. Document review of 120 newspaper leaves provided by the researcher was done by each of the four coders assisting the researcher in order to obtain verbatim recorded reports of 'metaphorical' expressions used by the politicians during the 2005 constitutional referendum campaigns. The study population thus comprised metaphorical

expressions of those who campaigned for and those who campaigned against the 2005 Draft Constitution. Purposive sampling was employed. The Metaphor Identification Procedure *Vrije Universiteit* (MIPVU) was then used to isolate Metaphor Related Words (MRWs). Seventy five metaphorical expressions were found. Thematic coding of categories was then done from which eight conceptual metaphor models and four basic image schemas were derived. Conceptual metaphor mappings were then done based on the Conceptual Metaphor Theory (CMT) while Image Schema Theory (IST) and Critical Discourse Analysis (CDA) assisted in the discussion of image schemas and ideologies respectively. Quantitative data were analysed by calculating the percentage of metaphors that were accounted for by image schemas. The results demonstrate that six ideologies pervade Kenya's political discourse. The study further demonstrates that embodied experience in political discourse in Kenya manifests itself through the CONTAINER, the PATH, the LINK and the SCALE basic image schemas. This study sheds light on the teaching and learning of the English language as conceptual metaphorization is displayed in word formation, in semantic changes and in collocation of words. The study also demonstrates how politicians conceptualize politics, which reveals their ideologies and their policies. The study further offers insight to scholars on how image schemas help in the comprehension of metaphors. The study concludes that metaphor is an important cognitive mechanism for the conceptualization of politics in Kenya; that metaphor and ideology are intertwined; that politics in Kenya is conceptualized in terms of the PATH, CONTAINER, LINK and SCALE image schemas; and that no single approach to meaning is sufficient in the study of metaphor.

Ilhana Škrgić (Sveučilište Josipa Jurja Strossmayera u Osijeku/ Josip Juraj Strossmayer University of Osijek, Croatia)

Monomodal and Multimodal Metaphor and Metonymy in the Art of H.R. Giger

Supervisor: Mario Brdar

The cognitive linguistic approach to metaphor and metonymy postulates that we think and understand the world with the help of figurative mechanisms. Even though metaphors are thus not primarily figures of speech, their visual representatives have not been given enough attention in terms of academic research. The study of conceptual metonymies is even more bridled with the lack of scholarly attention. In recent years, however, linguists have focused on nonverbal metaphors, analyzing visual arts, advertising, and film. Numerous genres in art have shown traits of metaphoric expression to a greater or lesser extent, the most noticeable among them being surrealism as an artistic movement with a highly potent metaphoric system. In an effort to discover the conceptual metaphors and metonymies in still and moving images (visual art and film), this dissertation attempts to shed light on visual metaphor and metonymy in Surrealist art - more specifically, the art of H.R. Giger, Swiss Surrealist whose creations, examined through the lens of semiotics as a highly complex, multimodal structure, surpass cultural and sociological barriers and point to the merger between man and technology, indicative of the modern transformational processes of the 20th and the 21st century.

MetNet Scandinavia – a new network for metaphor researchers

We are happy to present MetNet Scandinavia* - a network for metaphor research in, or related to Scandinavia. The network was founded on September 24-25, 2018, with a two-day intensive workshop at Umeå University, Sweden. Our goal is to promote research on metaphor and other related forms of figurative language (e.g. metonymy, hyperbole, irony, etc.) in the **Scandinavian context** (broadly defined: e.g., about Scandinavian issues, conducted by researchers linked to Scandinavia, etc.). We welcome researchers with various theoretical approaches and perspectives, and with different methodologies, and types of data to join us! Please do so by sending Linda Greve greve@au.dk or Marlene Johansson Falck marlene.johansson.falck@umu.se (founding mothers and the first chair pair of MetNet Scandinavia) a message.

You can also follow us on social media:

Facebook: <https://www.facebook.com/groups/metnetscand/about/>

Instagram: <https://www.instagram.com/metnetscandinavia/?hl=en>

Twitter: <https://twitter.com/search?src=typd&q=metnetscand&lang=en>

Linda Greve and Marlene Johansson Falck

*For the purposes of our network, *Scandinavia* includes Denmark, Norway, Sweden, Finland, Iceland, the Faroe Islands and Greenland

Conference reports

RaAM endorsed-event Met(V)iEW3: “Metaphors in Englishes around the World”

Klagenfurt, Austria

Organizing team:

Alexander Onysko (University of Klagenfurt) – chair

Marcus Callies (University of Bremen)

Marta Degani (University of Verona)

Anna Finzel & Milene Mendes de Oliveira (University of Potsdam)

Following on from the first and second workshops on metaphor variation in Englishes around the world at the University of Bremen in 2015 and at the University of Potsdam in 2016, the third event was held at the University of Klagenfurt on September 20th – 21st, 2018. For two days, Klagenfurt turned into a hotspot for metaphor aficionados and warmly welcomed its visitors, offering late-summer weather, Austrian culinary specialties, and beautiful views on lakes and mountains. The goal of the workshop was to relate the newest tendencies in the cognitive and social sciences to the study of metaphor variation in Englishes world-wide. The three plenaries given by Raymond W. Gibbs, Zoltán Kövecses and Hans-Georg Wolf discussed theoretical and methodological approaches to the studies of variation in metaphor usage in different cultural, historical, and linguistic contexts. Twelve further presentations offered insight into the use of figurative language in Englishes around the world. The topics ranged from hip and hockey metaphors in Canadian English, to conceptualizations of ancestral communication in Black South African English, to conceptualizations of the Hijras in Indian English, to conceptual metaphors in Chinese English, to cultural metaphors of personification in Aotearoa English. A volume to be published in 2019 will gather and deepen the insights gained from the event. The series of workshops is set to continue in about two years' time at the University of Koblenz/Landau (Landau campus).

We wish to thank all participants for an enriching and engaging workshop!

Alexander Onysko & Carina Rasse

for the organizing team

Further information: <https://www.aau.at/en/english/metview3/>

Metaphor Festival Amsterdam

From 30 August to 1 September, the Metaphor Festival was held in Amsterdam for the third time. Participants from all over the world attended three days of interesting talks and inspiring workshops.

This year's keynote speeches were given by prof. Raymond Gibbs (University of California, Santa Cruz), and prof. Margot van Mulken (Radboud University Nijmegen). The Christina Alm-Arvius Award for the best presentation by a student (BSc, MSc or PhD) was awarded to Paloma Opazo for her paper on 'Manipulating sound with the body: Recurrent patterns used by classical orchestra conductors in the expression of musical dynamics'. Christian Burgers launched a new VIDI-project on 'Contemporary political Satire'. On Saturday, participants attended three workshops, starting off with a session on mindfulness and embodied feelings, followed by a workshop where we discussed dementia metaphors in focus groups. In the very last workshop of the conference, we learned about song translation, and together we performed our own multilingual translation of a song: a great way of finishing three wonderful days!

We would like to thank all participants for making the Metaphor Festival 18 a big success and we really hope to see you (again) next year! We also thank our partners ACLC, the Network Institute, and the John Benjamins Publishing Company for supporting us. A selection of pictures taken at the Metaphor Festival can be found at the www.metaphorlab.org.

Emma Turkenburg, Metaphor Lab Amsterdam research assistant



RaAM bursary winners on the Hong Kong Conference



Dear RaAM Team, Conference Organisers, Dear Friends,

This year was my first RaAM conference. As a PhD candidate who back then was still waiting for the reports on the thesis, I could not get the funding from my university for taking part in any academic event. I really wanted to take part in the RaAM 2018 conference because my new project concerns the acquisition of metaphors by children and I felt that this conference is a must-go meeting for me. Luckily, thanks to the bursary I could go to Hong Kong.

At first, I was surprised by the huge number of the participants from all over the world interested in so many different aspects of figurative thinking. The programme of the conference was very diverse and the plenary talks great. I also really enjoyed the session-discussion concerning metaphors and translation. It was particularly interesting for me and it would be great to have more panels on translation during future RaAM events.

I'm really grateful I could take part in this conference, listen to so many thought-provoking lectures and learn from more experienced metaphor researchers. I met many interesting people and shared my ideas and doubts with them. They were friendly and kind; they found the time to instruct me, to discuss the strong and weak points of my study and to give me some brilliant suggestions for my future work.

I benefited from the RaAM 2018 conference much more than I expected. It was a priceless experience for me – the person who is about to start her academic career. Thank you for this chance - without the support from RaAM I could not have joined you in Hong Kong. I hope that we will meet soon during one of the upcoming RaAM events. And I am really happy I could visit such an extraordinary place as Hong Kong. This was my first trip to Asia and I am really impressed by what I saw and experienced.

Monika Zabrocka, Pedagogical University in Krakow, Poland



RaAM 12 reflected exactly what had been stated in its theme: metaphor across contexts and domains: from description to application. Here we saw research on metaphor in psychotherapy, public discourse, translation, pragmatics, language acquisition, and more.

The highlight for me was to meet professors who work on cultural variation in metaphor, the topic I am most interested in. It is a fascinating feeling when articles or books that you have known for a long time magically turn into real persons. They have inspired me through their work before and now gave me valuable feedback.

In his plenary talk, Ray Gibbs challenged the principle of unidirectionality of conceptual mappings and claimed that bodily experience can be metaphorical, so that in some cases JOURNEY IS LIFE, not vice versa. In this respect, my journey to Hong Kong was clearly a life. Discussions on metaphor, a traditional Chinese dinner (a feast I would call it), a post-conference guided tour to Buddhist relic sites and a PhD party made my RaAM 12 experience truly multimodal and “synaesthetic”.

Now upon getting back home, I see why I have chosen to put my desk not in front of the wall or the window that faces a closed yard well (common in older buildings in St. Petersburg), but in front of the window that faces some open space; because for a thought the sky should be the limit.

So, on behalf of my coauthors from Brazil and Japan, I would like to thank the Hong Kong Polytechnic University for providing a platform for reflection and knowledge exchange and the RaAM Association for giving us the opportunity to be a part of this event. Presenting at RaAM 12 was an important step in our project and the feedback that we received will help us grow.

Aleksandra Sopina

This year's RaAM conference in Hong Kong was an excellent experience. Seeing the many different approaches to understanding metaphor and practical applications of research in metaphor was informative and inspiring. It was great to see old friends and make new friends, all of whom share the same passion for researching metaphor.

The conference organizers did an excellent job in all aspects, including moderating the talks, setting up the meals, coffee, and snacks, organizing events such as the PhD dance party, and helping the conference goers with everything from directions to restaurant recommendations. Their hard work made the conference a smooth and enjoyable experience.

In addition to this great conference, Hong Kong was an incredible city to explore. Seeing the skyline at night is stunning, and the Cantonese food is second to none. I think Hong Kong was an ideal location for this conference as it allowed me to learn more about the important metaphor research being conducted in Asia. In particular, I really enjoyed connecting with researchers who study metaphor in Chinese and learning about some of the interesting differences in metaphorical language between Chinese and English.

One last thing I was particularly impressed with was the diversity of approaches to studying metaphor. As a psychologist, I am used to gathering data mostly from behavioural experiments, but what really struck me at this conference was the variety of methods researchers use to get at metaphor. Learning about some of the corpus linguistic and computational approaches shed light on the fact that even though we all study metaphor, there are so many different ways to do this. This has helped me to think more broadly about metaphor, and I hope my own work will be better as a result.

Overall, RaAM 12 was an incredible experience, and I hope to attend future RaAM conferences and reconnect with the friends I made this year.

Nick Reid
PhD student, Western University, Canada

It was a great pleasure for me to present at RaAM 12. The conference allowed me to engage in up-to-date scholarship in metaphor studies, as well as to get to know researchers from all over the world. Attending RaAM since 2014 (Cagliari, Berlin, and now Hong Kong), I've always enjoyed the productive and enjoyable conference experiences and the excitement of talking with old and new friends who share the same passion for metaphors. I am really grateful to the RaAM 12 local organizers for arranging all those great events!

Yao Tong
PhD student, Department of Language,
Literature and Communication
Vrije Universiteit Amsterdam

RaAM 12 was one of the most fruitful conferences that I have attended. I thank the organizers for making the event so rewarding.

I have regularly attended RaAM since 2007, but this year due to a job change, I was unable to secure a travel fund to participate in the conference. Luckily there was still a chance to apply for a travel bursary, which in the end made my trip possible.

The work that I presented at the conference was on the language of death in Mandarin, which has been a relatively under-researched area so there is not much literature to base my research on. However, I received a lot of useful and encouraging comments from the audience after my presentation. That has helped me revise my paper for future publication. I also got to network with scholars in the field who share similar research interests. This year's RaAM event was truly a fabulous one. I look forward to attending the next!

Wei-lun Lu
Assistant Professor, Language Center
Masaryk University, Czech Republic

I participated in two previous RaAM events (Leiden 2015 and Berlin 2016), and on both occasions I appreciated both the high quality of the scientific program and the friendly atmosphere. I was therefore very much looking forward to the conference at Hong Kong PolyU, and my positive expectations were even exceeded. Oral and poster contributions covered a wide variety of topics, which included theoretical reflections (Zoltán Kövecses, for instance, presented in his plenary a proposal for an extension of Conceptual Metaphor Theory) as well as a multitude of applied studies, concerning for example the use of metaphors in political discourse and in healthcare settings (the latter subject was also discussed in Elena Semino's plenary). The conference was accompanied by social activities, among which a very nice dinner that allowed us to taste an incredible variety of delicious Chinese dishes. This combination of engaging conference presentations and informal occasions to discuss with colleagues in the vibrant atmosphere of Hong Kong contributed to make this first Asian RaAM event fully successful.

I was especially looking forward to this conference, and I thank RaAM for the bursary that helped me participating, also for a more personal reason. Back in 2012 I spent some months as a postdoc precisely at Hong Kong PolyU, where I started my research on synaesthetic metaphors. The group led by professor Chu-Ren Huang, my supervisor in 2012, is now also working on the same topic: the conference was therefore a very nice opportunity to meet again and discuss current and future synaesthesia-related projects.

Finally, I wish to thank the conference chairs Kathleen Ahrens and Dennis Tay, as well as the local and RaAM committees for the perfect organization, which was also supported by friendly and very professional student helpers.

Francesca Strik Lievers
University of Genova, Italy

This June was the first time the RaAM conference went global and was held outside of Europe. It was also my first time attending RaAM, but hopefully it will not be my last. The conference featured researchers from multiple backgrounds. For example, the talks, to name a few, included topics such as *Developing a Figurative Language Test*; *Metaphor Production by Patients of Schizophrenia*; *Can Metaphor Shift the Behavior of Climate Skeptics?*; *How can Metaphor Studies be Applied Beyond Linguistics?*; and *Applying Metaphor in Healthcare*. Such a wide variety of talks demonstrated the ubiquity of metaphor across numerous disciplines and as such, embodied the conference theme beautifully.

After the conference, it was clear to me why attendees traveled from as far away as the Americas to attend, some of which needed to take multiple flights resulting in 30 hours of travel time. The RaAM conference is unique in that it features psychologists, linguists, clinicians, and other scholars. However, despite featuring such a diverse group spanning from early career researchers to retired professors, the conference atmosphere was friendly and supportive. During the coffee breaks between talks, new collaborations were established and ideas were exchanged between attendees. As such, the conference was the perfect setting to learn new perspectives on the study of metaphor.

Aside from the academic content, the conference provided unique opportunities to experience Hong Kong's culture. During the opening reception, local artists were onsite creating souvenirs. Attendees could take home their names written in Chinese calligraphy or have their favourite animal embodied in a flour sculpture. A cultural tour to a nearby monastery was also an option for those interested. These opportunities, afforded by the conference organizers, ensured that attendees would not forget their visit to Hong Kong. To boot, a virtually unlimited number of restaurants and markets were nearby.

The conference left me with pleasant memories along with excitement for the next installment. I am sure that other attendees share my sentiment, and I will see familiar faces and hear about new ideas at RaAM 13 in Norway.

Hamad Al-Azary



I was happy to receive a bursary from RAAM to attend the 2018 conference. I would like to use this opportunity to thank RAAM, Hong Kong Polytechnic University and the local team for organizing this inspiring event and for providing me the funding that allowed me to participate.

As a PhD student (at the time) working in the field of metaphor in discourse, I found the event to be an invaluable source of knowledge on the latest research. In particular, the consideration of existing approaches and their relations, the discussions on what seem to be proliferating practical applications of metaphor studies, and the truly inspiring plenary talks that put many of the topics discussed in perspective, made this an outstanding academic event.

In parallel with the intense academic programme, I truly enjoyed the friendly atmosphere of the conference, including the social events, the coffee break chats, lunchtime exchanges of ideas (if I may add – together with the fabulous food!), reflecting organisation which was nothing short of impeccable.

The RAAM conference is one of those events that give birth to ideas for future research, help in solving difficulties encountered along the way, and give inspiration to keep going. It reflects a flourishing and friendly research community and I hope it stays that way for many years to come. I am looking forward to the next event!

Ksenija Bogetic, PhD

Lecturer, University of Belgrade

Looking for Applicants: Early Career Research Paper Prize

The RaAM Early Career Research Paper Prize aims to encourage the production and dissemination of high quality research in the field of metaphor. The prize is awarded biennially (in conference years) for the best research paper published by a researcher who has recently completed a PhD.

The prize is usually £ 200 + 1 year's free membership of RaAM

Submission deadline: 16 March 2019

Announcement of award: RaAM 2019 Specialized Seminar, 16-17 May, 2019

The winner will be chosen by a jury comprising Marianna Bolognesi, David O'Reilly, and Min Reuchamps. The prize will be awarded at the RaAM Seminar in 2019. The Call for submissions can be found [here](#).

Digitally RaAM

RaAM website:

<http://raam.org.uk/>

RaAM on Facebook:

<https://www.facebook.com/groups/100767151851/>

RaAM List:

http://raam.org.uk/mailman/listinfo/metaphor-l_raam.org.uk

THE
METAPHOR
COLUMNinterview by *Jekaterina Sumanova*

M is for **Metaphor**. Do you have a favourite metaphor? What makes it your favourite?

There are a few metaphors that I really like, but one of my all-time favourites is “just when the caterpillar thought the world was over, it became a butterfly”. This metaphor really speaks to me because I can really relate to it, be it on a personal or a professional level. It reflects a state of mind in which I found myself quite a few times these past few years, but it also reminds me that no matter what happens, no matter how hard things can be, I always have to get back up and move forward.

E is for **Experience**. Have your research experience and areas of interest changed over time?

They most certainly did. The funny thing is that, when I started studying Germanic Languages & Literature at university, I actually did not like linguistics at all. I just didn’t seem to be able to “connect” with linguistics. Then, from the second and the third year on, things changed when I was introduced to courses on more specific aspects of linguistics. I became particularly interested in Dutch linguistics taught by Julien Perrez, who now is my thesis supervisor. From then on, my interest shifted from research in literature to research in linguistics and that’s basically how I ended up specializing in Dutch linguistics during my Masters and continuing with a PhD in linguistics.

T is for Deliberate Metaphor **Theory**. Your dissertation explores deliberate metaphors in Belgian political discourse. How will your research contribute to the development of Deliberate Metaphor Theory?

First, as far as the identification and analysis of deliberate metaphors are concerned, I’m using the Deliberate Metaphor Identification Procedure (DMIP), which was only quite recently developed by some of our metaphor colleagues. So, in that sense, using this procedure allows me to see if this approach to the identification of deliberate metaphor in discourse is indeed a useful and reliable one. Taking this approach also allows me to further analyze what characterizes deliberate metaphor, in addition to some of the features we already know such as novelty, extendedness, and so on. However, what’s more important for my dissertation is that I want to look at the pragmatic role these deliberate metaphors play in Belgian political discourse and how the metaphors are used by our politicians to reflect their conceptualization and opinion of the Belgian political landscape. The analysis of deliberate metaphor in discourse by means of a bottom-up approach, using the DMIP-procedure, remains largely understudied in metaphor literature, so I think my dissertation could be a nice addition to the ongoing debate on deliberate metaphor.



Pauline Heyvaert is a 4th year PhD candidate at the University of Liège and the Catholic University of Louvain in Belgium. Her research interest lies in the use of deliberate metaphor in Belgian political discourse, with a special focus on the 2006 – 2016 period. The purpose of her research is to see what type of deliberate metaphors are used in Belgian political discourse and how and why these metaphors occur in this type of discourse as well as how these metaphors may potentially reflect politicians’ conceptualization of the Belgian political landscape.

A is for **Amsterdam**. You spent six months as a visiting scholar at Vrije Universiteit Amsterdam. Could you tell us about this experience?

Honestly, my research stay in Amsterdam was clearly the most beautiful experience during my PhD, and it came at the right moment. When I started my PhD, I never really believed that I had a good profile for research, and I doubted myself a lot. However, my research stay boosted my confidence and allowed me to realise that research is clearly my cup of tea. During my research stay there, I had the chance to have Christian Burgers as my supervisor, and I am very grateful for his help and support. This stay in Amsterdam also allowed me to become a part of the Metaphor Lab, and I got the chance to meet a lot of great metaphor scholars who all, in their own way, contributed to the development of my passion for metaphor research.

P is for **Political** discourse. What do you find especially fascinating about working on Belgian political discourse?

What isn't fascinating about Belgian political discourse? Any person who is a little bit familiar with Belgian politics knows that we do not have the most stable political situation, and that we have a very complex political system. Belgian politics has been marked by a lot of ups and downs, and this is why the focus of my dissertation is on the 2006 – 2016 period, because this ten year time span covers two periods of heavy crises in Belgium. Given the Belgian political situation, you know that this type of political discourse is going to provide an interesting ground for metaphor studies.

H is for **Hometown**? You were born in the city of Tongeren, the Dutch-speaking part of Belgium. How has your birthplace influenced your life choices?

I used to live and attend school in the Dutch-speaking part of Belgium, but French was the language we spoke at home. This upbringing lies at the heart of my bilingualism and is a big advantage. When I turned 18, I decided to mix things up a little bit and for this reason I chose to move to Liège, to the French-speaking part of Belgium. Of course, I did not want to give up on my "roots", so that's why I studied Dutch (and English) languages and literature at the University of Liège, which allowed me to stay in touch with both languages.

O is for **Other**. What are some of your other interests, outside of academia?

Music and food (especially food!). I'm still quite young, I'm only 26 years old, so I love to go out once in a while and enjoy some good techno music. But I'm also a huge foodie. I love to cook, try new food, and just discover new flavours. When I need to relax a little bit, I just start cooking with some good techno music in the background; it is a perfect way to combine both! I recently started taking yoga classes, and I absolutely love it. It is a perfect way to balance your mind and body.

R is for **RaAM** seminar? You are among the organizers of the 7th specialised RaAM seminar that will take place at the University of Liège in May, 2019. Could you tell us more about the event and your role in the organizing process?

Yes, we are very glad to have been given the opportunity to organize the seminar in our beautiful city of Liège! The seminar will take place on May 16 and 17, and we are organizing plenary sessions, regular sessions as well as some interesting methodological workshops for our participants. The theme of the seminar is "Metaphors at the intersection of multiple disciplines", and since it covers a wide scope, it is a perfect opportunity for metaphor scholars from all around the world to come together. Apart from the usual stuff, we will also organize some fun events like a Beer & Cheese Welcome Drink, a guided tour of the historical city centre, and, of course, a PhD Party! As far as my role is concerned, I'm in charge of – among other stuff – the methodological workshops, the exchange with the scientific committee, and some administration and organization of other events such as the PhD Party. We are definitely looking forward to seeing everyone in Liège!

M
E
T
A
P
H
O
RTHE
METAPHOR
COLUMN

interview by Tamara Kalandadze

M is for **Metaphor**. What do you find fascinating about metaphors/metaphor research?

I first approached metaphor from the point of view of linguistics and pragmatics of communication. While studying Grice and the conversational maxims, I learned to see metaphor as a case in which speakers communicate more than they say explicitly. This is still, to me, the magic of metaphor. Over the years, I realized another powerful aspect of metaphor: through metaphor, our vocabulary becomes endless, and we are able to express and share infinite thoughts. This extends to visual metaphors and is a key to human creativity. We still don't know precisely how many metaphors we use in a day (some say 6 metaphors in a minute, but numbers vary depending on what you define as metaphor). However, that does not really matter. Even if we experienced just one metaphor in a lifetime, it is a remarkable (and vulnerable) talent of the human mind.

E is for **Evidence**. What does evidence from neurolinguistic/neurophysiological research tell us about metaphor comprehension?

When I started my PhD, there was only one neuroimaging study on metaphor (the paper by Bottini et al. 1994 published in *Brain*) and just a few ERP studies. Later, there was a real explosion of research on brain and metaphor. We have learned that metaphor is more costly for the brain than its literal equivalent, and that metaphorical comprehension engages a diffuse brain network and unfolds through different stages. Most importantly, we have accumulated evidence on the numerous factors that influence metaphor processing. These include metaphor characteristics, such as familiarity: "My life is a jail" is not like "My grandma is a compass". Individual characteristics matter too, for instance working memory and vocabulary. I think nowadays, we have a relatively mature view of the complexity of the brain processes underlying metaphor, and it goes beyond the simplistic idea of the '80 that metaphor is a right hemisphere business.

T is for **Turin**. You were born and continue to live in Turin. What can you say about your town?

Turin was the first capital city of Italy in 1861. You can still feel the aristocratic atmosphere of old times in the beautiful palaces, gardens, cafes, and arcades in the city centre area. Then came the FIAT automobiles phase with massive immigration from the South of Italy, which made Turin an industrial and multifaceted city. Now we are in the phase where Turin is trying to present itself as a cultural city. We have invented the aperitif, we have the second Egyptian museum in the world, and the largest Baroque square in Europe, yet we don't brag about it. This makes the city hard to discover, but for those who make the effort, it pays off to visit it.



Valentina Bambini is an Associate Professor of Linguistics at the University School for Advanced Studies (IUSS Pavia, Italy). She is a neurolinguist working in the field of experimental pragmatics and neuropragmatics. Metaphor is her favourite topic of interest.

A is for **APACS**. You developed a Test for the Assessment of Pragmatic Abilities and Cognitive Substrates (APACS). Can you tell us more about it?

APACS is something I really care about. Problems in pragmatics greatly affect quality of life: those with pragmatic difficulties not only cannot understand non-literal language, but also cannot engage in appropriate conversation and they miss many important aspects of social interaction. Moreover, pragmatic abilities are very vulnerable, and are often compromised in the absence of clear aphasia in a range of neurological, psychiatric, and developmental disorders. Yet pragmatics is rarely considered in the clinical practice, due to many factors, among which poor knowledge of the theoretical aspects and poorly standardized tools. The APACS project started with the idea of creating an up-to-date test for pragmatic abilities (including metaphor comprehension) and promoting its use in practice. Then the project developed into describing the pragmatic profile of different populations. Until now, we have used APACS to assess pragmatics in multiple sclerosis, amyotrophic lateral sclerosis, dyslexia, and schizophrenia. Also, APACS is currently being translated and validated in several different languages. Moreover, once we observe a problem in pragmatics, the next step is to ask ourselves how we can restore pragmatic skills and develop effective training programs. We are currently working on it!

P is for **Pragmatics**. Your field is experimental (neuro)pragmatics. Can you tell us about the recent developments in this field?

I think the main achievement of experimental pragmatics in the last 15 years has been to show the benefits of interdisciplinary research for the study of human communication, combining linguistics, philosophy, and experimental psychology. As Ira Noveck puts it in his last book, the experimental pragmatics enterprise was a “making of a cognitive science”. Besides this general aspect, experimental pragmatics has offered extremely fine-grained analyses of specific phenomena, like scalar implicatures and irony. As for neuropragmatics, I see it as part of experimental pragmatics, but with stronger focus on neural and neuropsychological aspects. Here the task of linking pragmatic concepts with brain responses and neurocognitive functions is still in its infancy.

Yet, I believe that brain research is moving in a pragmatic direction. I see more and more studies on the “ecological brain”, how the brain integrates context and social aspects, how context shapes the neural representation of concepts, etc. Unfortunately, the word “pragmatics” is often not even mentioned in this literature. Nevertheless, there are nice initiatives to spread experimental pragmatics, like the XPRAG.de and the XPRAG.it networks. Therefore, I have hopes that the future will bring more knowledge of the maxims, optimal relevance and the like - also in brain research!

H is for **Hobby**. Do you have hobbies you want to tell us about?

I am not a hobby person in the traditional sense. However, there are activities I enjoy, for instance going to the seaside. Part of my family is from a village in the south of Italy, Polignano a Mare, a real jewel of the Adriatic Sea, and I guess the love for the sea runs in my veins. In wintertime, spa visits are a nice substitute! I like to shop for food. Food is very important for me and I am always in search of the best local food, especially cheese, meat, and fish. I also like fashion, probably because I grew up in my mother’s haberdashery shop surrounded by fabrics, buttons, ribbons, and tights.

O is for **Other**. What are your other interests, inside or outside of academia?

All about language and the mind. Inside academia, I do research on other, non-pragmatic, language aspects. For instance, I am involved in a project on the brain aspects on grammatical agreement in a non-standard language spoken in the south of Italy. I am also involved in a neuroimaging project on the Guarani language spoken in Paraguay. I think we need to approach under-investigated languages if we really want to know something about the neurobiology of language. Outside academia, my interest for language and the mind is reflected in books and movies. I love reading novels or watching movies where language is involved (the best one? The Miracle Worker!). I also like narrative neurology (Oliver Sacks’s style), as well as documentaries and fiction about criminal minds.

R is for **Review**. You're co-authoring a systematic review on metaphor comprehension assessment tools in autism spectrum disorders. Can you tell us about your experience in undertaking the systematic review on metaphor-related issues?

First, I enjoyed working with you, Tamar, and with Kari-Anne B.Næss. Each of us has a different expertise and I learned a lot from you both. Second, I think we need more systematic reviews, preregistrations, and other forms of open science practice in order to achieve real advance in science. We cannot afford the risk of biases of traditional reviews, especially when it comes to delicate topics such as neurodevelopmental disorders. Our systematic review sheds lights on the cornucopia of linguistic characteristics (familiarity, response format etc.) that might affect the largely debated difficulties of individuals with autism spectrum disorder in understanding metaphors. I think it has important implications for assessment and practice. Now let's hope that the reviewers will like our work too.

Questions M and O adapted from Steen, G. (2014). Interview: 15 questions about metaphor research for Gerard Steen. *Metaphorik.de*. 25, 155-167